

Des commerçants en or !



P2 / Le point sur le Conseil municipal du 6 octobre, à l'Espace Jean-Carmet.



P3 / La Ville et des commerçants s'investissent pour Octobre Rose.



P7 / Le Mois Sport et Nature s'achève en beauté à l'Île de loisirs.



P8 / Guerre, Paix et Bidoune, la vie selon Zora Bensliman aux Grands Solistes.

RETOUR SUR LE CONSEIL MUNICIPAL DU 6 OCTOBRE

Puisque le Salon Artistique d'Étampes se tient jusqu'au 10 octobre à la salle des fêtes, le Conseil municipal s'est exceptionnellement réuni à l'Espace Jean-Carmet mercredi 6 octobre. 15 points ainsi qu'un point d'information comptaient l'ordre du jour.

→ Renouvellement Urbain de Guinette : autorisation de signature actée pour la convention

Il s'agit d'une étape déterminante dans un des principaux dossiers de la Ville qui fixe le socle du Projet de Renouvellement Urbain du Quartier de Guinette. Le Conseil municipal a autorisé le Maire à signer la convention plurianuelle. Un document qui précise tous les principes du projet de l'ANRU : la démolition et la réhabilitation de logements, la création de nouvelles voiries, les différents engagements de la Ville, le montant des subventions des partenaires... Le document fera l'objet d'une instruction par les services de l'État durant les 2 prochains mois avant de pouvoir signer le document et d'entrer dans le vif du sujet de l'opération dès fin 2021/début 2022.

→ École Louise-Michel : la gratuité de la cantine prolongée

Fin décembre 2020, les écoles maternelles Louise-Michel et Jean-de-La-Fontaine subissaient un incendie. Des événements qui ont conduit à un changement d'organisation dans les établissements, notamment pour les cantines scolaires. Le 31 mars 2021, le Conseil municipal avait ainsi voté une délibération pour rendre gratuit le service de restauration scolaire pour les enfants des 2 écoles jusqu'à la fin de l'année scolaire. À la rentrée de septembre, les élèves de la maternelle Jean-de-La-Fontaine ont pu retrouver leur école. Ce qui n'est pas le cas des élèves de la maternelle Louise-Michel. C'est pourquoi le Conseil municipal a prolongé le dispositif de gratuité du service de restauration scolaire pour tous les enfants de la maternelle Louise-Michel pour l'année 2021-2022.

→ Subventions complémentaires pour les associations

Des subventions exceptionnelles ont été versées au bénéfice d'associations locales pour un montant global de 24 168,86 €.

→ FPIC : un mode de répartition acté

Le Fonds national de péréquation des res-

sources intercommunales et communales (FPIC) est un mécanisme de redistribution d'une partie des ressources fiscales entre collectivités du bloc communal. En somme, les communes considérées comme « favorisées » doivent reverser à celles considérées comme « défavorisées ». Pour 2021, la CAESE a opté pour une prise en charge de 50 % du coût de l'accroissement portant le montant de la participation pour la Ville à 188 724 €. Soit une hausse de 228 € par rapport à 2020. Le Conseil municipal a adopté la répartition du FPIC 2021 pour la commune et s'est engagé à prendre en charge cette part communale estimée à 188 724 €.

→ Adhésion à la Légumerie essonnienne

La Ville a mis un sérieux coup d'accélérateur ces derniers mois pour faire évoluer la cuisine municipale. Cet été, un espace dédié aux légumes a ainsi été aménagé par la commune qui a également investi dans de nouvelles machines afin de répondre au challenge fixé par le Maire : alimenter les restaurants scolaires en légumes locaux. Un partenariat est d'ailleurs en cours de développement avec des producteurs in situ. Dans cette même logique, le Département de l'Essonne et un certain nombre de communes à l'instar d'Étampes ont souhaité procéder à la création d'une légumerie départementale, ayant pour mission de transformer et conditionner des légumes et des fruits issus d'exploitations agricoles en circuits courts. Les collectivités ont décidé de créer un Syndicat Mixte Ouvert (SMO) auquel la Ville avait souhaité adhérer en mars dernier. Les statuts de la SMO ont ainsi été approuvés tandis que des délégués seront désignés ultérieurement, lorsque l'arrêté préfectoral sera publié.

→ Un 2^e poste adulte-relais approuvé

Le dispositif national d'adulte-relais permet de confier des missions de médiation dans les quartiers prioritaires à des personnes âgées d'au moins 26 ans, résidant en territoire prioritaire et sans emploi. La Ville d'Étampes entend



inscrire ce dispositif dans sa stratégie d'actions pour renforcer l'accompagnement de proximité auprès des habitants et partenaires locaux. Le 16 décembre 2020, le Conseil municipal avait approuvé la création d'un premier poste à temps complet de médiateur familles. Par courrier du 2 avril 2021, le Préfet a émis un avis favorable au recrutement d'un adulte-relais supplémentaire pour un poste de médiateur jeunesse. Le Conseil municipal a également approuvé la création de ce poste. Le médiateur jeunesse sera appelé à intervenir sur les quartiers de Guinette et de la Croix-de-Vernailles pour œuvrer avec l'ensemble des partenaires et des centres sociaux afin d'amener les habitants à des prises d'initiatives, pour les accompagner dans des projets.

→ Vente du bâtiment des Services techniques rue Reverseleur

Sous la précédente mandature, le Maire s'était engagé à vendre le bâtiment des services techniques de la rue Reverseleur. Dans le cadre de cette procédure, la loi impose une désaffection de cette parcelle communale au profit du domaine privé. Le Conseil municipal a donc procédé au déclassement/désaffection du bien qui prendra effet au plus tard le 31 décembre. La vente a égale-

ment été approuvée. Une opération qui conditionne aussi dans un avenir très proche le départ de la direction de l'aménagement à la Cité administrative et celui des services techniques vers le SIREDOM (17, rue de la Butte-Cordière).

→ PLU : une nouvelle étape pour la révision générale (cf. article ci-dessous)

→ De nouveaux lieux de culture en Centre-Ville

Lors du Conseil municipal du 30 juin dernier, la Ville a délégué son droit de préemption à la Communauté d'Agglomération de l'Étampois Sud-Essonne (CAESE) pour le bâtiment situé au 114, rue Saint-Jacques (l'ancien Buffalo Grill). Un point d'information a précisé le projet imaginé par la collectivité intercommunale. Dans le cadre du programme Action Cœur de Ville, la CAESE a en effet l'intention de faire l'acquisition des locaux afin de réaliser 3 aménagements : l'installation de l'École d'arts plastiques intercommunale ; l'ouverture d'un espace culturel avec une salle d'exposition et les réserves visibles du musée ; la création du futur Centre d'Interprétation de l'Architecture du Patrimoine dans le cadre du label Pays d'Art et d'Histoire.

FRANCK MARLIN REÇOIT LE SOUS-PRÉFET À L'HÔTEL DE VILLE

Le Sous-Préfet Christophe Deschamps s'est rendu à l'Hôtel de Ville mardi matin pour rencontrer le Maire Franck Marlin et faire le point sur les dossiers prioritaires de la Ville. Un point d'étape devenu régulier qui marque la bonne coopération entre les services de l'Etat et de la commune. Parmi les dossiers évoqués, le Plan Local d'Urbanisme (PLU), le Plan d'Investissement Volontaire à la Croix-de-Vernailles et l'ANRU 2.

→ PLU.

Pleinement conscient des graves déficiences du PLU adopté par son prédécesseur et des répercussions potentielles extrêmement préjudiciables pour la vie quotidienne des Étampois et le développement de la commune, le Maire, en 2020, alors candidat, l'avait vigoureusement dénoncé aux côtés de ses colistiers à l'occasion de la campagne électorale, et avait pleinement soutenu les recours introduits par plusieurs riverains.

L'an passé, par une requête enregistrée le 7 décembre 2020, le préfet de l'Essonne avait demandé au Tribunal administratif de Versailles l'annulation partielle du plan local d'urbanisme de la Ville d'Étampes. « Le décret préfectoral ayant visé le PLU soulignait les carences et les insuffisances du projet adopté par l'ancien Maire, aussi bien en termes de protection de l'environnement et du cadre de vie qu'en matière de sécurité des personnes et des biens. Il traduit cruellement l'inconséquence et

la négligence ayant présidé à son élaboration, alors qu'il s'agit d'une procédure fondamentale pour l'avenir de la commune et de ses habitants », résume Franck Marlin.

Force est de constater que la saisine du Tribunal Administratif par la Préfecture en décembre 2020, constituait déjà un cinglant désaveu pour Bernard Laplace et ses équipiers d'alors.

Un état de fait aujourd'hui confirmé par le jugement rendu le 4 octobre, qui stipule : « [...] le préfet de l'Essonne est fondé à demander l'annulation partielle du plan local d'urbanisme [...] ».

Une reprise en main du dossier dès 2020 et un travail de régularisation déjà engagé

Il faut préciser qu'à l'été 2020, le Maire, dès sa prise de fonctions, s'était saisi de ce dossier et avait demandé à ses services de prendre

l'attache de la Préfecture afin de parvenir, à travers une coopération étroite et des échanges constructifs, à une levée des différentes observations formulées et à une "régularisation" du PLU.

Un travail déjà mené depuis plusieurs mois qui traduit l'engagement de la collectivité à sortir de ce contentieux juridique comme le démontrent les délibérations successives soumises au Conseil municipal.

➤ **Le 30 juin 2021** pour la délibération prescrivant la modification de droit commun.

➤ **Le 6 octobre 2021**, pour la délibération prescrivant la révision générale du PLU.

La commune dispose aujourd'hui d'un délai de douze mois pour notifier au tribunal une délibération régularisant les illégalités retenues.

→ PLAN D'INVESTISSEMENT VOLONTAIRE (PIV) À LA CROIX-DE-VERNAILLES.

L'opération, en collaboration avec

le bailleur I3F suit le calendrier. Les grandes orientations du projet ayant été validées, la Ville réfléchit à accompagner le programme d'un « PUP », un Projet Urbain Partenarial, afin de flétrir le financement et l'aménagement d'une offre d'équipements publics qualitative qui répondra aux besoins des habitants et contribuera à leur bien-être. Il y aura d'ailleurs prochainement une réunion publique pour présenter les grandes orientations du projet aux habitants.

→ ANRU 2.

L'heure est à la signature par l'ensemble des partenaires de la convention plurianuelle de renouvellement urbain du quartier de Guinette. Le Conseil municipal s'est prononcé le 6 octobre et le Conseil départemental de l'Essonne doit se réunir le 6 décembre. L'autre partenaire, le Conseil communautaire, s'est prononcé favorablement le 4 février 2020. Depuis cette date, des modifications ont

été apportées à la convention. L'agglomération peut demander à délibérer de nouveau si elle estime que les évolutions apportées le nécessitent.

Ont également été évoqués d'autres dossiers. À commencer par le dispositif Action Cœur de Ville pour faire le lien entre les services de l'Etat et ceux de la Ville ce qui permet de renforcer le partenariat. Par ailleurs, la Ville a présenté un dossier pour bénéficier du Contrat d'Aménagement Régional (CAR),

ce qui permettrait de faire subventionner sur 3 ans 2 projets importants : l'éclairage public et les futurs aménagements de l'Espace associatif Louis-Bliérot.

« Ces rencontres établies, mensuelles, renforcent notre partenariat avec l'Etat. Avec un ordre du jour conséquent, nos échanges ont été fructueux et constructifs afin d'avancer sur ces dossiers prioritaires pour notre Ville », soulignait le Maire, Franck Marlin.

PAPILLES D'OR 2022 : 3 COMMERCES ÉTAMPOIS PRIMÉS

Promouvoir les commerces alimentaires du département, célébrer la gastronomie et les savoir-faire essoniens. C'est tout l'intérêt du challenge des Papilles d'Or, organisé chaque année depuis l'an 2000 par la Chambre de Commerce et d'Industrie, en partenariat avec la Chambre de Métiers et de l'Artisanat de l'Essonne. Le concours départemental a remis ses récompenses lundi 4 octobre à Evry en présence des 3 enseignes étampoises participantes qui ont fait honneur à leur profession, au commerce de proximité et à la Ville d'Étampes.

Le Chalutier conserve ses 3 Papilles

Au moment où le présentateur appelle les participants pour la catégorie Poissonnerie, 2 personnes prennent place à gauche de l'estrade. Gérants du Chalutier Claire et Claude Bourgne étaient en effet les seuls représentants pour ce métier de bouche. « On participe depuis la création du concours en 2000. Mais c'est la première fois que cela arrive, cela nous a un peu choqués. Généralement, nous sommes 3 ou 4 en course », s'étonnent Claire et Claude. Ce qui ne les a pas empêchés de faire honneur à leur profession : « On a quasiment tout connu en 21 éditions : juste le label, une papille, 2 et 3 pour la 2^e année consécutive. Nous ne sommes pas loin des 4, mais je pense que l'étroitesse de nos locaux au 36, rue Sainte-Croix nous pénalise un peu. En tous les cas, on nous a confirmés que la qualité des produits et le savoir-faire n'étaient aucunement



en cause. Cela récompense des années de travail et de sacrifices, en boutique mais aussi sur les marchés. Ma femme se rend sur les marchés du département à Bondoufle, Méréville et le mardi place Saint-Gilles à Étampes. Pour ma part, je travaille sur les marchés de Seine-et-Marne et des Yvelines. »

2 Papilles d'Or pour la 1^{re} de la Boucherie Notre-Dame

Gérants de la Boucherie Notre-Dame depuis le 1^{er} février 2020, Laure et Rudy Mitray ont décidé de s'inscrire dans les pas de leurs prédécesseurs, habitués du concours départemental. « Nous avons joué le jeu avec plaisir. Nous sommes un peu novices dans le domaine. Mais nous visons l'excellence et le très haut de gamme avec la qualité de la viande que l'on vend. Ce n'est que le début. On travaille en partenariat et en exclusivité pour le Sud-Essonne avec un éleveur primé pour le bien-être animal par l'INRA (Institut National de la Recherche Agronomique). Nous sommes aussi très axés sur la transmission. C'est pour cela que nous avons actuellement 2 apprentis, pour leur apprendre notre métier, notre savoir-faire, l'artisanat, la tradition de la boucherie. Ce résultat nous encourage à aller plus loin, nous met le pied à l'étrier. C'est



gratifiant puisque cela nous permet de grandir, de nous faire connaître. Nous reviendrons l'année prochaine avec la volonté de faire encore mieux. »

Pour la Boucherie du Haut-Pavé : 4 Papilles, la continuité dans l'excellence

Ce sont de fidèles habitués du concours départemental. Et une fois encore, José, Sandrine ainsi que leur fils Mickaël Morgadinho, les gérants de la Boucherie du Haut-Pavé (4, rue du Haut-Pavé) ont été honorés de la plus haute récompense avec 4 Papilles d'Or, sous l'œil attentif de Mehdi Mejeri, délégué du Maire Étampes en charge notamment du Commerce. « C'est une

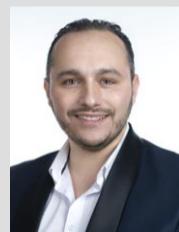


fierté de conserver ce titre depuis plusieurs années. Nous travaillons très dur pour offrir le meilleur à notre clientèle. Nous essayons sans cesse de proposer de nouvelles choses et de nous améliorer, à l'image du compte Instagram lancé par Mickaël qui cartonne. Nous continuerons à tout donner pour rester au top. Depuis une dizaine d'années, nous réussissons à conserver nos 4 Papilles. C'est toujours un challenge mais nous donnons toujours le meilleur. On veut aussi partager ce savoir-faire. C'est pourquoi un apprenti va arriver très prochainement », promet José Morgadinho. « C'est un plaisir d'obtenir une nouvelle fois les 4 Papilles. Ça montre qu'on est toujours régulier dans notre travail, dans la qualité de la viande,

l'accueil, l'hygiène... Nous avons été les derniers à être récompensés dans la catégorie Boucherie, le jury nous a confirmés que c'était parce que nous étions les meilleurs. C'est un titre familial, tous ensemble, et ça aussi c'est beau. On travaille du matin jusqu'au soir, pour donner le meilleur de nous-mêmes. J'essaie aussi d'apporter ma touche personnelle en développant les réseaux sociaux. Aujourd'hui, j'ai un compte Instagram professionnel qui marche super bien : maison_morgadinho », poursuivait Mickaël. Une belle histoire de famille comme le soulignait également Sandrine qui a tenu à associer leur fille Tatiana, présente lors de la cérémonie et soutien de tous les jours.

LES ÉLUS AU SERVICE DES ÉTAMPOIS

**Mehdi Mejeri,
délégué du Maire
en charge des commerces et du dispositif Action Cœur de Ville**



« C'est un vrai plaisir d'avoir assisté à cette cérémonie et de voir des Étampois récompensés. Cela met en lumière leur professionnalisme, la qualité de leurs produits, l'accueil de la clientèle, plus généralement l'excellence essonnaise et particulièrement l'excellence étampoise en matière d'artisanat. Il ne faut pas oublier que les jurys sont composés de professionnels pour chaque secteur. Ce concours est une vraie référence dans le département qui leur permettra d'accroître leur visibilité, d'avoir une vitrine de choix lorsque le Guide Papilles d'Or 2022 sortira d'ici la fin de l'année civile. Un grand bravo. »

LES COMMERÇANTS S'ENGAGENT POUR OCTOBRE ROSE

L'engouement des commerçants est exceptionnel pour participer à l'opération « Vitrines roses » qui s'inscrit dans le mois « Octobre rose ». La Ville soutient ce rendez-vous incontournable pour sensibiliser la population au dépistage et rendre la lutte contre le cancer du sein visible et solidaire. Du 1^{er} au 31 octobre, chaque commerçant peut décorer ses vitrines en rose. Le Comité de l'Essonne de la Ligue contre le cancer offre également la possibilité aux commerçants de contribuer aux actions de collecte à travers une tirelire rose. De nombreux commerçants étampois participent à cette action tels que le salon de coiffure Studio Ann', la boulangerie Maison Pavard, les restaurants L'Échalote, O'Melt, Le Renaissance, Les saveurs d'Italie, les magasins Ceres, Paul et Lola, Med One, les pharmacies de la Fontaine, Centrale et l'Elixir... « On se mobilise parce que nous sommes tous concernés. L'idée nous est venue car une amie s'est battue contre cette maladie. Sa combativité, son courage nous ont touchés. Et comme dans notre salon, nous coiffons en



majorité des femmes, l'idée de communiquer auprès d'elles prenait tous son sens », explique Stéphanie de Studio Ann' qui collecte également les soutiens-gorge. Les commerçants souhaitant participer à l'événement « Octobre rose » sont les bienvenus et peuvent se faire connaître auprès des élus Mehdi Méjeri, délégué du Maire en charge notamment des Commerces et de l'Artisanat et Sana Aabibou, Adjointe au Maire chargée de l'Animation des quartiers, ou en Mairie au 01 69 92 68 00.

L'AGENCE L'ADRESSE SE MOBILISE POUR OCTOBRE ROSE

Pour la troisième année consécutive, l'Agence immobilière L'Adresse Étampes participe à l'opération Octobre Rose.

« Seul réseau immobilier ayant créé sa Fondation, nous sommes fiers d'avoir récolté ces deux dernières années au niveau national plus de 65 000 € reversés à l'association RoseUp ; le réseau Coopératif L'Adresse s'est fixé pour objectif de dépasser les 100 000 € cette année. Tout le long du mois d'octobre, pour chaque panneau posé sur votre façade ou balcon, l'agence reverse 10 € à l'association RoseUp, qui soutient les femmes atteintes de cancer ainsi que leurs proches. C'est pourquoi depuis le 1^{er} octobre vous voyez fleurir sur le secteur de l'Étampois déjà plus d'une centaine de panneaux posés », explique l'équipe L'Adresse Étampes entièrement mobilisée et investie dans cette mission.

Entreprises, particuliers souhaitant faire un don peuvent se rendre sur le site Internet de la Fondation : <https://www.fondationladresse.org/>



PARTEZ À LA RENCONTRE DE VOS PRODUCTEURS FERMIERS

La Balade du Goût, évènement phare orchestré par la Chambre d'agriculture de la Région Île-de-France fête cette année ses 25 ans ! Samedi 9 octobre à partir de 14 h et dimanche 10 octobre à partir de 11 h, retrouvez les producteurs fermiers proches de chez vous pour découvrir leur savoir-faire, les saveurs de leurs produits et leur passion pour leur métiers nourriciers.



VISITEZ LE POTAGER D'OLIVIER

Le Potager d'Olivier organise deux journées portes ouvertes, samedi 9 octobre de 14 h à 19 h et dimanche 10 octobre de 11 h à 18 h. Les gourmets auront tout le loisir de visiter le potager et de découvrir le marché de producteurs dressé pour l'occasion. Les étals seront gorgés des légumes du Potager d'Olivier, des poulets et pintades élevées en plein air de Guillerval, du miel du terroir du Gâtinais, des préparations culinaires de Saveurs et Tradition, des œufs de plein air et pâtes aux œufs de la Poule qui..., du chanvre alimentaire et cosmétique de Culture Chanvre, le chinon un vin raffiné du Val de Loire et le vin de l'appellation Faugères du parc régional du Haut-Languedoc. « C'est important de faire visiter le potager : les gens se rendent bien compte que les légumes sont bien là. Ils mangent bien un produit qui est local », explique Isabelle Desforges chargée de la préparation de commande, des ventes et de la gestion des clients au Potager d'Olivier. Son mari gère la plantation, son entretien et une partie de la cueillette avec plusieurs salariés.

Renseignements : Ferme de Noncerve, Le Potager d'Olivier, entre Mesnil-Racoin et Orveau. Vente de légumes de saison à la Ferme le vendredi de 16 h à 18 h 30 et le samedi matin sur le marché d'Auvers-Saint-Georges.



LE MARCHÉ GOURMAND DE LA FERME DE LA MARE

Fiers de leur savoir-faire, issu de 33 années de soins apportés à leurs élevages de canards gras, la Ferme de la Mare de Christophe Morin proposera aux visiteurs foie gras, rillettes, confit, pâté de canard, gésiers, cœur confit et magret frais, samedi 9 et dimanche 10 octobre, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Christophe Morin fait intervenir également d'autres producteurs qui régaleront vos papilles : Les amis de la ferme des Gaudrons proposeront de la viande de volaille et des œufs. La productrice de tisane et de plantes aromatiques de Châlons-Saint-Mars sera présente avec La Chalouette en Herbes. Sous les barnums installés il y aura également les producteurs de cidre de Bretagne, le producteur régional de safran M. Nolleau, le producteur départemental de farine M. Vinchon, l'huilerie de Corbreuse, le miel de Châlons-Moulineux et une productrice de cresson...

Renseignements : Ferme de la Mare. 12, le Tronchet 91780 Châlons-Saint-Mars.
Tél. : 01 60 80 34 66. www.foiegras-essonne.com



L'homme arrive chez Mélodie Boutique

Un nouvel espace dédié aux hommes a fait son entrée dans la boutique Mélodie tenue par Françoise Hutteau. « Je travaille avec la ligne Closed exclusivement femme depuis une quinzaine d'années. Et je souhaitais apporter à ma clientèle la possibilité d'avoir un esprit sport, décontracté et chic qui s'adresse aux hommes, toutes générations confondues. Si cela plaît, nous élargirons le choix hommes toujours dans cette marque-là », précise Françoise Hutteau. Spécialisée dans le denim, la gamme propose un large choix de vêtements streetwear et urbains. Mélodie Boutique, 23, rue Paul-Doumer, Tél. : 01 64 94 66 35. Ouvert du mardi au samedi.



DÉCOUVREZ LE MONDE AGRICOLE AVEC LA FERME DES FRÈRES D'ARMES

La ferme familiale 2.0 réhabilitée par Eudes et Thibault Coutte vous ouvre ses portes samedi 9 et dimanche 10 octobre pour vous faire visiter les lieux (tracteurs, silos...) et vous faire participer à leurs animations.

Sur réservation, vous pourrez participer à leurs cours de pâtisserie, au spectacle de jonglerie et musique avec Isabelle Olivier (harpiste) et déguster un repas fermier.

Sans réservation, retrouvez sur place une animation train à vapeur, un marché fermier accompagné d'une découverte bien-être, la visite du musée unique et ludique « les héros du Sud-Essonne », animations crêpes party et pop-corn... La pause gourmande vous permettra de savourer les nombreux produits locaux.

Renseignements : Ferme des frères d'armes – Eudes et Thibault Coutte. 2 ter, rue de la Mare 91410 Saint-Escobille. Tél. : 06 76 94 53 23.



© Cécile Mizrand de CM Studio

UN PRODUCTEUR DE PÂTES FERMIÈRES LOCALES À PROXIMITÉ

La Ferme de Voisins participe pour la première fois à la Balade du Goût. Une belle occasion de découvrir l'atelier de production de pâtes : l'Atelier M'Pâtes. Samedi 9 et dimanche 10 octobre, de 10 h à 18 h, vous comprendrez pourquoi elles ont un goût unique, notamment les fameuses pâtes au Cresson de Méréville qui ont obtenu le prix du Terroir de la Région Ile-de-France.

« Nous n'avons pas de boutique, c'est l'occasion de faire découvrir aux personnes notre atelier. Même dans notre village, peu de personnes savent que nous produisons des pâtes depuis 2017. Nos pâtes sont en vente à la ferme sur rendez-vous. Notre gamme compte aujourd'hui 7 produits naturels et aromatisés », expliquent d'une même voix Martial et Géraldine Marchaudon.

Renseignements : Ferme de Voisins – L'Atelier M'Pâtes – 14, rue de Voisins, 91690 Saint-Cyr-la-Rivière. Tél. : 06 72 07 05 13. www.ateliermpates.wordpress.com



Atelier 938 Wedding Planner : elle se plie en 4 pour le plus beau jour de votre vie

Forte d'une expérience de 20 années dans l'animation, l'Étampoise Olivia Jaubertie a créé en avril dernier son autoentreprise : Atelier 938 Wedding Planner (traduction : organisatrice de mariages).

« J'adore ce domaine de l'animation et je voulais me consacrer à ce qu'il y a de plus beau, de plus positif dans ce monde. Un mariage, c'est censé être le plus beau jour d'une vie. Mais c'est aussi beaucoup de stress potentiel avant d'y parvenir. C'est pourquoi je suis à disposition pour offrir une écoute bienveillante, proposer des prestataires de qualités, définir un planning, gérer un budget et accompagner tout au long de l'organisation jusqu'à la cérémonie de mariage », précise Olivia Jaubertie. Tél. : 06 11 67 87 16. Mail : contact@atelier938.fr.
Page Facebook ou Instagram Atelier 938 Wedding Planner.

Propriétés-privées.com

ACHAT - VENTE
LOCATION - GESTION
ESTIMATION OFFERTE

Michelle LE PENNEC

ÉTAMPES (91) ses environs et le LOIRET (45)

06 99 63 79 81

MARRE DES AGENTS TROP GOURMANDS,
ADOPTEZ LE BON PARTENAIRE

Il est temps de penser à DIVISER PAR 2 LA PRIME DE VOS ASSURANCES EMPRUNTEURS
(Opération gratuite)

REGROUPEZ TOUS VOS CRÉDITS + TRÉSORERIE

RENÉGOCIER LE TAUX DE VOS PRÊTS
(Honoraies réduits)

Pour cela il n'y a qu'une adresse QUINIOU CONSEIL FINANCEMENT

Place de la Bastille
17, rue d'Enfer - 91150 Étampes
Tél. : 01 69 58 72 50 - www.qcf-credits.fr

Q.C.F
CRÉDITS

TAXE FONCIÈRE

0 % de hausse des taux communaux

Pourtant, sur mon avis d'imposition, le taux indiqué pour la commune a augmenté ! Comment est-ce possible ?

Département : 910 ESSONNE		Commune : 223 ETAMPES						
TF 2020	Commune	Syndicat de communes	Inter communalité	Département	Taxes spéciales	Taxe ordures ménagères	Taxe GEMAPI	Total des cotisations
Taux 2019	29,79 %	%	3,25 %	16,37 %	0,632 %	10,30 %	%	
Taux 2020	29,79 %	%	3,25 %	16,37 %	0,623 %	10,30 %	%	

DÉTAIL DU CALCUL DES COTISATIONS								
Taxes foncières 2021	Commune	Syndicat de communes	Inter communalité	Taxes spéciales	Taxe ordures ménagères	Taxe GEMAPI	Total des cotisations	
Taux 2020	46,16 %	%	3,25 %	0,623 %	10,30 %	%		
Taux 2021	46,16 %	%	3,25 %	0,625 %	10,30 %	%		
Adresse	Le détail de vos bases et cotisations par adresse figure sur le ou les feuillets annexes numérotés et adressés sous pli séparé envoyés au cours de la 2ème quinzaine de septembre							
Base								
Cotisation								
Cotisation lissée								
Adresse								
Base								
Cotisation								
Cotisation lissée								
Cotisation 2020	3381		239	48	754			
Cotisation 2021	3388		239	48	755			
Variation	+0,21 %	%	0 %	0 %	+0,13 %	%		

« 0 % = pas de hausse des taux de fiscalité locale en 2021 ». Le 14 avril dernier, lors du vote du budget, la Ville est restée ferme et a refusé tout recours à une quelconque hausse des impôts pour financer ses projets et réduire l'impact financier des choix hasardeux observés par l'ancienne majorité.

> Alors, que s'est-il passé ?

Première chose à savoir : en 2021, la part départementale de la taxe foncière a été transférée à la commune.

La présentation habituelle de l'avis de taxe foncière a changé. Il ne reste plus qu'une seule colonne, celle de la commune.

Cette colonne prend en compte la part départementale de la taxe foncière. Par conséquent, le taux indiqué pour la commune surprend. Et pour cause, puisqu'il fait seulement apparaître la somme du taux de la commune et du département, sans les détailler.

Le taux communal 2021 (46,16 %) est en fait équivalent au cumul des taux de la commune et du département pour l'année 2020 : $29,79 + 16,37 = 46,16$ (cf. encadré ci-dessous).

La différence constatée pour les sommes à régler résulte ainsi uniquement de l'évolution mécanique des bases fiscales imposées par l'Etat (+0,21%).

RAPPEL

Le Maire et son équipe se sont engagés lors du vote du Rapport d'Orientation Budgétaire du 31 mars dernier relatif au budget 2021 à ne pas augmenter la fiscalité. Lors du vote du budget, il a donc été décidé de maintenir les taux communaux à hauteur de ceux votés en 2020.

	2020	2021
Taxe Foncière Communale	29,79%	29,79 %
+ Taxe Foncière Départementale	16,37%	16,37 %
= Taxe foncière Propriétés bâties	46,16%	46,16 %
Taxe foncière Propriétés non bâties	70,00 %	70,00 %

Des travaux à réaliser ?



- Rénovation
- Extension
- Décoration
- Isolation

AGENCE D'ETAMPES | 06 68 68 20 69

www.etampes.lamaisondestravaux.com

Le collège de Guinette a rouvert le 6 octobre



Après 3 semaines de fermeture, élèves et professeurs du collège de Guinette ont eu le soulagement de retrouver leur établissement le 6 octobre.

En effet, le 15 septembre, à la suite du malaise d'un agent d'entretien incommodé par une odeur de plastique brûlé, les 800 élèves et le personnel avaient été évacués par précaution. Plusieurs analyses ont eu lieu dans l'établissement pour en trouver la cause : installations électriques, ventilation, mobilier, locaux, plafonds, revêtements... Ce sont finalement de nouveaux relevés commandités par le Conseil départemental, collectivité en charge de la gestion des collèges, qui ont permis de révéler la source du problème. Les résultats sont ainsi tombés le 5 octobre : le problème venait de certaines dalles de faux-plafond endommagées par l'humidité. Ce qui a engendré une odeur désagréable mais sans présenter de danger de toxicité d'après l'Institut National de Recherche et de Sécurité. Les dalles concernées ont toutes été enlevées et seront remplacées très prochainement. Puisque le problème a été identifié et pris en compte, le collège a donc pu rouvrir ses portes ce mercredi 6 octobre.

De quoi réjouir le Maire Franck Marlin, qui

s'était mobilisé dans ce dossier : « J'avais écrit au président du Conseil départemental pour demander d'agir dans les plus brefs délais. Avec Marie-Claude Girardeau (1^{re} Adjointe au Maire en charge notamment de l'Enseignement, l'Education et l'Enfance), Fouad El M'Khanter (Adjoint au Maire en charge notamment de la Jeunesse et professeur au collège de Guinette) ainsi qu'avec l'ensemble de mes collègues du Conseil municipal, nous avons œuvré pour rester au plus près du dossier, répondre aux attentes et besoins des personnels, des parents et des élèves. Les services communaux, tels que la Maison de quartier de Guinette et le Service d'Accompagnement et d'Informations Jeunesse d'Étampes (SIJE) étaient également à disposition pour apporter leur aide. Le SIJE a notamment accueilli des classes au 12, rue Magne, à l'Espace Zarafa, à la salle Saint-Antoine en proposant des ateliers, des interventions collectives et des accompagnements individuels, tout ce qui permettait aux élèves de garder le cap de leur scolarité. Nous sommes donc aujourd'hui très heureux de cette réouverture, que les élèves puissent reprendre le chemin du collège. Nous veillerons et resterons cependant vigilants auprès du Conseil départemental pour contrôler régulièrement l'établissement. »

randstad inhouse

recrute (f/h).

- cariste
- préparateur de commandes

De nombreux postes à pourvoir tout au long de l'année, débutant(e)s accepté(e)s !



contactez-nous au
02 38 34 08 56

randstad inhouse

LE TRAVAIL RÉCOMPENSÉ

Chaque année, la Ville reçoit les salariés méritants pour leur remettre le diplôme de la médaille d'honneur du travail, une belle gratification pour leurs 20, 30, 35 et 40 années de travail. Une cérémonie a été organisée, samedi 2 octobre, à la salle Saint-Antoine, lieu le mieux adapté pour bien respecter les mesures du protocole sanitaire en vigueur. Marie-Claude Girardeau, 1^{re} adjointe au Maire a remis avec ses collègues du Conseil municipal les diplômes aux 37 récipiendaires présents, certains ont reçu entre deux et trois diplômes durant la cérémonie.

Au grade argent (20 ans d'ancienneté) ont été promus : Mireille Allali, Jean-Pierre Antoinette, Stéphane Bonnifait, Bruno Calliet, Denis Chatard, Claudette Counil, Dominique Groen, Halima Hayat, Loïc Jezequel, La Paya Lisumbu, Beatriz Moncourtois, Jean-Jacques Plessis, Pascal Pointet, Ruis Dos Anjos Tender-Pona, Khadjidia Timeira-Kanouté et Céline Veron.

Au grade vermeil (30 ans d'activités) ont reçu leurs diplômes : Bruno Calliet, Gérard Castaing, Nelly Goria, Loïc Jezequel, Beatriz Moncourtois, Balasoubramaniane Soccalingame.

Ont été honorés du diplôme de la médaille d'or (35 ans de carrière) : Catherine Bugeaud, Bruno Calliet, Gérard Castaing, Pascal Crosnier, Marie-Line Derby, Clara Doisy, Valérie Gavinet, Patrick Godin, Jean-Luc Hennebelle, Robert Zerrouk et Claudette Counil.

Enfin le Grand or, (40 ans de travail) a été remis à : Yves André, Catherine Bonnin, Sylviane Conan, Didier Cussy, Alain Girodon, Véronique Moreau, Véronique Marcille, Dominique Quedeville et Angel Rodriguez-Ibanez.



Grade argent (20 ans)



Grade vermeil (30 ans)



Grade or (35 ans)



Grade Grand or (40 ans)

Des permanences au service des administrés

Trois permanences d'élus étampois sont au service et à l'écoute des Étampois chaque semaine. Depuis le 2 décembre 2020, le mercredi, de 9 h à 12 h, Virginie Tartarin, déléguée du Maire en charge de la Famille, de l'Enfance et de la Petite enfance reçoit sur rendez-vous.



Virginie Tartarin

« Cette permanence est en rapport avec mes délégations. Cela touche tout le monde. Selon le contenu des entretiens, une concertation entre élus et les services concernés sera établie avant d'apporter une réponse. J'écoute, je centralise les besoins des Étampois, je vois avec le cabinet du Maire comment on peut les aider. Je les suis jusqu'à la résolution de leurs problématiques. Avec M. le Maire, nous avons aidé des assistantes maternelles pour débloquer leur renouvellement d'agrément. J'ai eu des parents employeurs perdus au niveau du fonctionnement d'une assistante maternelle indépendante par exemple, j'aide aussi pour les modes de garde, la garde des petits-enfants, je suis en relation avec la micro-crèche... », explique Virginie Tartarin.

Les permanences à votre service :

- **Le lundi :** de 14 h à 17 h à l'Hôtel de Ville avec Marie-Claude Girardeau, 1^{re} adjointe au Maire.
- **Le mercredi :** de 9 h à 12 h avec Virginie Tartarin, Conseillère municipale déléguée à la Famille, à l'Enfance et à la Petite enfance à l'Hôtel de Ville.
- **Le jeudi :** de 8 h 30 à 12 h avec M. le Maire. Prise de rendez-vous pour les 3 permanences au 01 69 92 68 97.

Retrouvez **Etampes info** en couleur

chaque jeudi soir

→ sur le site de la Ville : www.etampes.fr ou en vous inscrivant à la newsletter (formulaire disponible en bas de la page d'accueil du site www.etampes.fr).

ETAMPES info



Des commerçants en or !

N° 1232

Hebdomadaire municipal de la Ville d'Étampes

N° ISSN 2800-2369

Tél. : 01 69 92 12 92

Fax : 01 69 92 12 88

Courriel : communication@mairie-etampes.fr

Directeur de la publication : Manuel Belliard

Directrice de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin

Rédacteur en chef : Benjamin Paschal

Rédaction-photos : Christine Fougereux-Léger Baya Kanane

Maquettiste : Murielle Kusy-Broudieu

Secrétariat : Tiphany Vergne

Publicité : Service Communication

Impression : ADREXO - HOPPS Group
ETAMPES info est imprimé sur papier recyclé et recyclable.



À jeter dans le conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet et les réseaux sociaux :

- @ www.etampes.fr
- Facebook : [MairieEtampes](#)
- Twitter : [@MairieEtampes](#)
- Instagram : [@mairieetampes](#)
- YouTube : [Mairie Etampes](#)

INFOS MUNICIPALES

• Pharmacie de garde

Dimanche 10 octobre : PHARMACIE MOULINE :
89, rue Saint-Jacques, à Étampes.

• Menus des enfants

Lundi 11 : pizza, sauté de bœuf à la provençale, carottes et pommes de terre, Vache qui rit bio, fruit. **Mardi 12 :** radis, beurre, filet de poisson sauce dieppoise, riz, yaourt nature sucré, compote de pommes. **Mercredi 13 :** carottes râpées (*local*), escalope de dinde sauce mornay,

mélange de 4 légumes bio, bûche de chèvre, pâtisserie. **Jeudi 14 :** salade boulghour et lentilles aux petits légumes bio, saucisse de volaille, mélange légumes sans féculents, saint-paulin, crème dessert, pain bio. **Vendredi 15 :** betteraves rouges, lasagnes de bœuf, petits-suisse, fruit.

ÉTAT CIVIL

• Bienvenue à

Le 25/09 : Aaron Abili ; Ghayth Ferchichi ; 26/09 :

Timothée Buravant ; 29/09 : Alicia Gabourg Kichenama-Gourouvaya.

• Ils nous ont quittés

Le 24/09 : Paul Deguy, 55 ans ; 27/09 : Paulette Ruet née Bourdin, 92 ans ; Donatiene Barbier née Sourieau, 87 ans ; 30/09 : Jean Merlaud, 91 ans.

LIBRE EXPRESSION

ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

PLU : une illustration éloquente d'un héritage empoisonné

L'ancien Maire nous avait déjà habitués aux dossiers bâclés. Mais avec le Plan Local d'Urbanisme, il s'est surpassé par son incompétence et son mépris des Étampois. Le fait que ce document ait été **déféré devant le Tribunal Administratif par la Préfecture** représente un désaveu cinglant et confirme les graves carences que nous avions dénoncées. Ce dossier, **parmi tant d'autres** que nous découvrons au fur et à mesure, constitue une illustration accablante et aux conséquences potentiellement désastreuses, de l'**héritage catastrophique** nous ayant été légué par l'ancien Maire. Nous sommes pleinement engagés dans un travail de redressement que nous conduisons avec persévérance, grâce à notre connaissance des enjeux ainsi qu'à l'accompagnement des services de l'État. Il en va de l'avenir de notre commune, du bien-être de ses habitants et de la qualité de leur cadre de vie.

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

ÉTAMPES EN COMMUN

Félicitations à nos médaillés du travail !

Récompense pour des années d'engagement professionnel souvent non rémunéré à sa juste valeur.

Nous aurions aimé les féliciter de visu au côté de nos collègues de la majorité pour un hommage consensuel.

Hélas nous n'étions pas invités à la Salle St-Antoine ce samedi. Il faut savoir que le maire pratique la **rétention de l'information à l'égard des élus de l'opposition**, ce n'est pas nouveau. Nous pourrions aussi parler des invitations de commerçants ou de diverses animations. **Cet ostracisme montre son mépris à l'égard de ceux qui ne partagent pas ses idées.** Pourtant le Code Général des Collectivités Territoriales est à sa disposition. Il y apprendra que **tous les conseillers sont égaux à l'accès aux infos et agendas municipaux**.

Qu'il sache que nous n'aurons de cesse de faire valoir nos droits de conseillers municipaux.

Mathieu HILLAIRE, Camille BINET - DEZERT, Jacques CORBEL, Maryline COMMEIGNES.
<http://www.etampesencommun.fr> contact@etampesencommun.fr

UNE ÉQUIPE S'ENGAGE POUR ÉTAMPES

Etampes a-t-elle les moyens de financer un poste en doublon ?

Ce 6 octobre a eu lieu le conseil municipal de la ville d'Etampes dont hélas il ne vous aura pas été permis de suivre en direct la retransmission comme ce fut le cas depuis l'année dernière. Parmi toutes les délibérations mises au vote, il y a celle du **recrutement d'un emploi permanent de catégorie A** en lien avec la programmation culturelle de la ville d'Etampes.

Rappelons que la culture est une compétence de la communauté d'agglomération (CAESE) et que cette dernière a un service et des agents basés sur notre ville et chargés d'une programmation culturelle englobant Etampes.

La culture est une nécessité humaine, elle participe à notre art de vivre et son accès doit être facilité pour tous. Toutefois, **nous ne comprenons pas ce qui justifie que les contribuables étampois doivent payer 2 fois**, à la CAESE et à la ville, du personnel pour le même service.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung
Email : eeetampes@protonmail.com

LES SPORTS DE NATURE À DÉCOUVRIR À L'ÎLE DE LOISIRS

Depuis le 18 septembre, le Conseil départemental de l'Essonne a organisé la 1^{re} édition d'un mois entièrement dédié à la promotion des sports de nature en Essonne. Avec une place de choix dans les sites du département qui valorisent le sport, l'environnement, l'éducation et le développement, l'Île de loisirs d'Étampes a été choisie pour clôturer cette manifestation inédite samedi 16 octobre avec une multitude d'activités gratuites à découvrir en famille.

Accrobranche (à partir de 3 ans), balade en poney (de 3 ans à 11 ans), course d'orientation, VTT, escalade (à partir de 8 ans), marche nordique, pêche sportive, Pump Track (BMX, à partir de 6 ans), randonnée pédestre à la découverte des milieux naturels et humides avec le SIARJA (45 min avec plusieurs départs dans la journée, tout public), randonnée vélo, slackline (à partir de 3 ans), tir à l'arc (à partir de 5 ans) et course d'obstacle, course d'orientation, course à pied (à partir de 10 ans sous la responsabilité d'un adulte), Run and Bike...

« La journée du 16 octobre sera placée sous le signe de la festivité et du sport à l'Île de loisirs d'Étampes avec un large choix d'activités. L'idée de ce Mois des Sports en nature est d'amener un maximum de personnes à une pratique sportive régulière, dans le respect de l'environnement. C'est pourquoi différents comités sportifs (handisports et sports adaptés ; randonnée ; montagne escalade ; voile ; cyclo-



tourisme ; aviron...) seront présents pour indiquer les lieux et les conditions pour pratiquer les sports dans le département. L'évènement a été pensé pour être accessible aux personnes à mobilité réduite et en situation de handicap avec des activités handibike, des jöelettes (des fauteuils tout terrain mono-roue), du tir à l'arc ou encore de la pêche. Les participants pourront également profiter de la présence de médecins du sport du Département pour réaliser un test de forme et bénéficier de leurs conseils », précise le président du syndicat mixte de l'Île de loisirs, Gérard Hébert. Samedi 16 octobre, de 10 h à 17 h, à l'Île de loisirs. Gratuit. Pass sanitaire obligatoire. Inscription recommandée au 06 33 31 84 34 pour les courses d'orientation, l'Animathlon et les courses d'obstacles. Plus de renseignements : essonne.fr

Le Club canin fait son assemblée

Le Club d'Éducation canine d'Étampes a tenu son assemblée générale le 24 septembre en présence de nombreux membres bénévoles et des élues de la Ville, Elisabeth Delage et Françoise Pybot. Affilié à la Société Centrale Canine d'Île-de-France, le Club compte 118 adhérents. Après le bilan financier, l'aménagement du terrain de 5 800 m² situé dans le quartier Saint-Martin pour les chiens de sauvetage et de recherche a été évoqué. « En 6 mois de temps, nous avons fait pas mal de travaux. Il nous manque encore de la terre végétale mais il est opérationnel. Nous y travaillons la quête de surface, le pistage de sauvetage », explique le président du Club, Bernard Pottin.



Le Club enregistre de très bons résultats avec beaucoup de jeunes brevetés : Jordan Paurel, Patrick Guéneau, Sandra Aubert, Henri Quillon, Jérémy Multant, Gérard Chatelin et Bernard Pottin. D'autres ont été sélectionnés pour les Championnats 2022 comme René Deleglise.

Le prochain concours de travail pratique en Campagne réunira une dizaine de chiens les 20 et 21 novembre prochain. L'obéissance et la dextérité se feront sur le site du Rougemont, quartier Saint-Martin. La société de pêche de Boissy-la-Rivière prête l'un de ses 3 étangs à l'association pour y pratiquer le travail du rapport à l'eau.

Renseignements : Espace associatif Waldeck-Rousseau, allée du Docteur-Bourgeois. Tél. : 06 08 62 53 55. <http://pagesperso-orange.fr/club.canin.etamps>

UN NOUVEAU RÉSEAU CRÉÉ PAR TRANS ÉTAMPES EXPRESS 91

Après avoir été impressionné par les créations de Trans Étampes Express 91 (TEE 91) lors d'un forum dédié au Train Miniature puis par l'intermédiaire de leur site Internet, un commerçant de Milly-la-Forêt a sollicité l'association étampoise. « Il nous a demandé de réaliser un projet qui lui tenait à cœur depuis quelques années : un train miniature pour poser dans la vitrine de son enseigne, à Milly-la-Forêt », précise le président de TEE 91, Éric Butin. « Après quelques 800 heures de travail minutieux de la part des membres de l'association, la maquette a été livrée à la date prévue pour répondre à un jeu concours lancé sur Facebook dès la première journée de présentation. Si vous passez par Milly-la-Forêt, faites une pause chez « Optique BARRE » en face de la halle. À Étampes, nous donnons également



rendez-vous samedi 20 novembre de 10 h à 18 h et dimanche 21 novembre de 10 h à 17 h à la salle Saint-Antoine pour une exposition de nos différentes réalisations », invite Éric Butin.

NOUVEL OPEL MOKKA TOUT SAUF NORMAL

Pendant les portes ouvertes Opel, découvrez Opel Mokka et revendiquez votre différence avec élégance grâce à son nouveau design affirmé et épuré.

Vivez une expérience hors-normes grâce à ses innovations au service de la conduite : recharge ultra-rapide à 80% en 30 minutes⁽¹⁾, phares adaptatifs LED⁽²⁾, tableau de bord Pure Panel et ses 22 pouces d'écrans numériques⁽²⁾.

Disponible en version 100% électrique, essence ou Diesel.
Prenez rendez-vous pour l'essayer dans le réseau Opel.



PORTE OUVERTES
DU 14 AU 17
OCTOBRE

OPEL France RCS Versailles 342 439 320



Baudrey Automobiles

Sur le bord de la RN 20 - 91150 ÉTAMPES
Coordonnées GPS :
Lon : 2.1767311543029564 & Lat : 48.4572224900551

Tél. : 01 69 16 17 50
Fax : 01 69 16 17 59
<https://www.opel-baudrey.fr/>

FLASH INFOS

8

N° 1232 Vendredi 8 octobre 2021

■ SIJE : INSCRIPTIONS OUVERTES POUR LES RÉVISIONS SCOLAIRES

À l'occasion des vacances scolaires, le Service d'Accompagnement et d'Information Jeunesse d'Étampes (SIJE) propose des séances de révisions scolaires. Collégiens (le matin) et lycéens (l'après-midi) peuvent ainsi s'inscrire pour suivre des cours de français, de mathématiques ou d'anglais, **du 25 au 29 octobre**, à l'école Les Prés. Tarif : 15 €. À noter que le SIJE recherche également des encadrants pour les cours d'anglais (niveau bac). Plus de renseignements : 01 69 16 17 60 ou au 12, rue Magne.



■ DON DE SANG

MERCREDI 20 OCTOBRE

Le 28 septembre, l'Établissement Français du Sang publiait un communiqué alarmant : « Les réserves de sang, affaiblies par la crise sanitaire, ont atteint un niveau dangereusement critique. L'Établissement français du sang alerte sur cette situation inédite qui nécessite une mobilisation massive pendant les trois prochaines semaines. » Les donneurs sont donc plus que jamais attendus pour la prochaine collecte le **20 octobre, de 14 h 30 à 19 h 30, à la salle des fêtes**. Incription obligatoire : mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr



■ NOUVELLE CONFÉRENCE SUR L'HISTOIRE DE LA PHOTOGRAPHIE

L'Espace Déclic et Frank Sénaud proposent un 9^e rendez-vous autour de l'histoire de la photographie, **samedi 9 octobre, à 17 h 30, en direct sur Zoom** (ID de réunion : 834 0322 0666 - Code secret : 405211). La conférence en ligne reviendra sur l'histoire de la photographie anonyme, source de l'art moderne du XX^e siècle.



■ VIDÉ TA CHAMBRE AVEC L'ALPERE

Avec les enfants, pour les enfants. Tel est le mot d'ordre pour la traditionnelle opération Vidé ta chambre, proposée par l'ALPERE (Association Laïque des Parents d'Elèves de la Région d'Étampes). **Dimanche 17 octobre, de 10 h à 16 h 30, salle Saint-Antoine.** Informations et réservations : 07 67 52 47 89. Pass sanitaire obligatoire.



■ RERS FÊTE SES 15 ANS

Le réseau d'Échanges Réciproques de Savoie de l'Étampois (RERS) propose une journée « Savoirs en Fête » pour fêter ses 15 ans. Au programme : atelier musical animé par Béatrice Dominguez (10 h) ; atelier dessin sur le mandala (10 h) ; l'Australie Aborigène en histoires et en images par Martine et Spencer Brown (14 h 30) ; chansons et musique par Béatrice Dominguez et Maryline Saint- Etienne (20 h 30).

Inscription pour chaque atelier :

contact@rers-etampes.fr ou 06 24 92 67 37.

Port du masque et Pass sanitaire obligatoires. Samedi 9 octobre, à la salle polyvalente d'Ormoy-la-Rivière.

■ NOUVELLES FORMATIONS TOUS AU COMPOST

La Communauté d'Agglomération de l'Étampois-Sud-Essonne organise de nouvelles formations Tous au Compost **les 19 octobre, 9 et 23 novembre**. Pour rappel, un composteur est offert à chaque participant à l'issue de la formation. **Inscription : envoyer nom, prénom, adresse, courriel et n° de téléphone à environnement@caese.fr** Par ailleurs, la prochaine collecte de déchets dangereux sera organisée le 12 octobre, le matin sur la place Saint-Gilles et l'après-midi sur la place de l'Hôtel-de-Ville.

MÉTÉO DU WEEK-END

Samedi 9 octobre



S^t Denis

Matin : **6°**
Après-midi : **19°**

Dimanche 10 octobre



S^t Ghislain

Matin : **8°**
Après-midi : **18°**

Retrouvez chaque lundi les photos de la semaine écoulée sur www.etampes.fr > Galerie

LOIN DERRIÈRE LES COLLINES LA PUISSANCE DE L'AMOUR ET DU SOUVENIR

La scène se déroule en Italie après la guerre, dans les âpres collines du Piémont. Dans un village martyre qui a payé un lourd tribut aux conflits, le retour d'un homme parti en Amérique va réveiller des souvenirs enfouis, convoquer des fantômes et mettre à jour des tragédies innommables. Peu à peu, la parole se libère, l'eau se remet à couler dans la fontaine de la grande place et l'amour reprend ses droits. « C'est

un texte à la fois simple et poétique qui parle de l'amour et de la puissance du souvenir », déclare Ariane Pasco, l'Étampoise qui a signé pour l'association Les Muscardins la mise en scène de cette représentation inspirée du livre éponyme d'Eugène Durif.

« Comme l'exprime si bien Didier Mereuze, du journal La Croix, l'univers de Durif est celui des petites gens, de la mémoire intime prise dans le maelström des événements et des souvenirs qu'on occulte ; celui encore du temps suspendu entre l'âge adulte et cette adolescence qu'on voudrait retenir, mais en vain... À la fois pudique et fragile, poétique et en tension



permanente avec la parole, son écriture est celle de l'émotion directe. C'est pourquoi j'aime cet auteur. Je suis ravie d'avoir pu monter ce spectacle avec Christine Ducomait, Anastasia Joux, Maria Pissarra, Kathy Notot, Christelle Ruello, Jean-Pierre Liénasson, Daniel Julien Mercier, Yohko Thammalaksa et Patrick André Marendat et de le présenter au Théâtre Les Grands Solistes. Eugène est un poète, un vrai. Ne riez pas, il faut être fortiche pour être

un poète en bord d'abîme des mots, pour leur enlever leur rouille et redonner éclat et violence à leur sens exact et en tirer les conclusions dans sa vie... Il est terrorisé de voir que nous risquons de courir à des choses pas justes, pas lumineuses et il nous voit faire des "conneries" alors il vient se heurter doucement et timidement à nous avec ses mots », a pour sa part déclaré Jean-Louis Hourdin, metteur en scène, en évoquant l'auteur.

Vendredi 15 et samedi 16 octobre à 20 h 30 et dimanche 17 octobre 2021 à 17 h au théâtre Les Grands Solistes. Réservations au 01 69 92 68 70.

RAPPEL

Guerre, Paix et Bidoune

C'est un joyeux spectacle mêlant chants, musiques et textes qui vous attendez aux Grands Solistes. Zora Bensliman, qui a déjà fait la première partie de Mathieu Che-did et Charlélie Couture va présenter son spectacle Guerre, Paix et Bidoune, de véritables tranches de vie, retracant les souvenirs de sa jeunesse franco-algérienne. « En raison de ma double culture, je m'interroge constamment sur la place que j'ai, que je me donne, que je prends dans la société. Comment la trouver ? Comment la définir ? Où est-ce que je me situe par rapport aux autres ? Ma place à l'école, dans la famille, dans la fratrie, au travail, la place des filles, des garçons. » André Gide a dit un jour « Choisir c'est renoncer » et j'ai compris que je ne voulais renoncer à rien. Comme disait ma mère, je veux "le dessert et le fromage", autrement dit le makrout et le camembert. Je veux être libre et acceptée comme ça !... »



Représentations vendredi 8 et samedi 9 à 20 h 30 et dimanche 10 octobre à 17 h au théâtre Les Grands Solistes. Réservations au 01 69 92 68 70.

Dernier week-end avec les Musiciens d'OSE



Samedi 9 et dimanche 10 octobre, Charles Limouse et les musiciens d'OSE vont donner leurs ultimes concerts à Saclas, Boissy-la-Rivière et à Authon-la-Plaine. L'ensemble n'interprétera pas Le chant du cygne de Debussy pour faire ses adieux, mais rendra hommage aux maîtres de la symphonie, que sont Mozart et Joseph Haydn. « Nous interpréterons la Symphonie n°40 ainsi que des extraits du magnifique Concerto pour clarinette de Mozart, puis la Symphonie d'Haydn. Il y aura également un autre concert de hautbois et clavecin avec des sonates et pièces solo de style baroque de Bach, Vivaldi et Platti », annonce Charles Limouse. C'est sur ces deux concerts que s'achèvera la belle histoire de l'Orchestre Sud-Essonne, créé par Charles Limouse avec le soutien de la municipalité d'Étampes, en 2000. (Voir encadré : Musicien d'OSE : La fin d'une belle histoire).

UN PROGRAMME LUMINEUX POUR DES ADIEUX

Viva Mozart ! Samedi 9 octobre, à 20 h 30, en l'église Saint-Germain d'Auxerre de Saclas et dimanche 10 octobre, à 17 h en l'église Saint-Aubin, à Authon-la-Plaine.

Concert Hautbois et Clavecin, dimanche 10 octobre, à 11 h en l'église Saint-Hilaire, à Boissy-la-Rivière.

LA FIN D'UNE BELLE HISTOIRE



Le rideau va se baisser définitivement pour Les Musiciens de l'Orchestre Sud-Essonne (OSE), ces 9 et 10 octobre. La résidence des Musiciens d'OSE s'achève, concluant ainsi 20 ans d'activité. L'ensemble réunissant des musiciens professionnels d'Étampes, du Sud-Essonne et de l'Île-de-France restera cependant bien vivant dans la mémoire de tous, tout comme l'investissement rayonnant de son directeur artistique Charles Limouse, professeur de flûte à bec et directeur par interim au Conservatoire Intercommunal. Le musicien qui avait trouvé en Franck Marlin, Maire d'Étampes, tous les soutiens nécessaires pour faire naître de grands et beaux projets tel que les musiciens d'OSE, les conférences musicales Intermezzo, les Masterclass avant les concerts et les Opéras d'enfants va faire valoir ses droits à la retraite. « J'ai toujours eu le soutien du Maire Franck Marlin, de même pour les présidents de la CAESE qui se sont succédé. Je les en remercie. La pérennisation des Musiciens d'OSE montre combien la qualité et le sens de l'action culturelle de cette formation furent appréciés avec comme mission de diffuser, transmettre et créer. Toutes ces années ont été formidables. Je remercie également le public qui nous a suivis dans cette belle aventure. » Charles Limouse laissera dans son sillage de merveilleux souvenirs, notamment chez les 1 000 enfants des écoles d'Étampes et du Sud-Essonne avec lesquels il avait conduit des Opéras composés pour leur âge. « Les enfants jouaient, chantaient, réalisait les costumes et les décors. Charles Limouse ne ménageait ni son temps ni son énergie pour que le spectacle soit réussi. Et il l'était. Au-delà du rayonnement culturel des Musiciens d'OSE, son investissement a été remarquable. Au nom du Maire d'Étampes et de l'équipe municipale, je l'en remercie et lui souhaite une excellente retraite déjà remplie de beaux projets », déclare Marie-Claude Girardeau, 1^{re} adjointe au Maire en charge notamment de la Culture et du Patrimoine.

HOROSCOPE de la semaine

BÉLIER 21 mars - 20 avril

Des idées nouvelles seront rentables à creuser pour votre avenir financier.

TAUREAU 21 avril - 20 mai

Toutes les initiatives sont les bienvenues et la réussite est au rendez-vous.

GÉMEAUX 21 mai - 21 juin

Des festivités vont déboucher sur un projet marquant avec votre entourage.

CANCER 22 juin - 22 juillet

Vous disposez de nombreux atouts pour élargir vos horizons et progresser.

LION 23 juillet - 23 août

Il est possible que vous commeniez une nouvelle étape dans votre travail.

VIERGE 24 août - 22 septembre

Faites attention à votre santé, ménagez vos forces et reposez-vous.

BALANCE 23 septembre - 22 octobre

Vous essaierez de faire la part des choses entre vie sociale et amoureuse.

SCORPION 23 octobre - 21 novembre

L'inattendu s'invite dans votre quotidien et laisse la place à la nouveauté.

SAGITTAIRE 22 novembre - 21 décembre

Votre émotivité mieux contrôlée vous ouvre les portes à des liens positifs.

CAPRICORNE 22 décembre - 19 janvier

Vous êtes d'excellente humeur et disposé à communiquer plus que d'habitude.

VERSEAU 20 janvier - 19 février

C'est le moment idéal pour mener toutes sortes de négociations.

POISSONS 20 février - 20 mars

Vous avez un tigre dans le moteur, gare à ceux qui tenteraient de vous freiner.